

AUGLÝSING

um Evrópusamning um málefni þátttakenda í málflutningi fyrir mannréttindanefnd og mannréttindadómstóli Evrópu.

Hinn 29. júní 1995 var aðalframkvæmdastjóra Evrópuráðsins afhent fullgildingarskjal Íslands vegna Evrópusamnings um málefni þátttakenda í málflutningi fyrir mannréttindanefnd og mannréttindadómstóli Evrópu sem gerður var í Lundúnum 6. maí 1969. Samningurinn öðlast gildi að því er Ísland varðar 30. júlí 1995.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.
Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 30. júní 1995.

Halldór Ásgrímsson.

Róbert Trausti Árnason.

Fylgiskjal.

EVROPUSAMNINGUR um málefni þátttakenda í málflutningi fyrir mannréttindanefnd og mannréttindadómstóli Evrópu.

Aðildarríki Evrópuráðsins sem undirritað hafa samning þennan,

með skírskotun til sáttmálans um verndun mannréttinda og mannfrelsis, sem undirritaður var í Róm 4. nóvember 1950 (hér eftir nefndur „sáttmálinn“);

telja nauðsynlegt, í því skyni að ná betur tilgangi sáttmálans, að þátttakendur í málflutningi fyrir mannréttindanefnd Evrópu (hér eftir kölluð „nefndin“) eða mannréttindadómstóli Evrópu (hér eftir nefndur „dómstóllinn“) njóti tiltekinnar friðhelgi og aðstöðu;

vilja gera með sér samning í þessum tilgangi;

hafa orðið ásaðtt um eftirfarandi:

1. gr.

1. Þeir menn sem samningur þessi nær til eru eftirfarandi:

- a. fulltrúar samningsaðila og ráðgjafar og lögmenn sem aðstoða þá;
- b. menn sem taka þátt í flutningi mála sem rekin eru fyrir nefndinni skv. 25. gr.

EUROPEAN AGREEMENT relating to Persons Participating in proceedings of the European Commission and Court of Human Rights

The member States of the Council of Europe, signatory hereto,

Having regard to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, signed at Rome on 4th November 1950 (hereinafter referred to as “the Convention”);

Considering that it is expedient for the better fulfilment of the purposes of the Convention that persons taking part in proceedings before the European Commission of Human Rights (hereinafter referred to as “the Commission”) or the European Court of Human Rights (hereinafter referred to as “the Court”) shall be accorded certain immunities and facilities;

Desiring to conclude an Agreement for this purpose;

Have agreed as follows:

Article 1

1. The persons to whom this Agreement applies are:

- a. agents of the Contracting Parties and advisers and advocates assisting them;
- b. persons taking part in proceedings instituted before the Commission under Article

sáttmálans, hvort heldur er í eigin nafni eða sem fulltrúar einhvers þeirra kæranda sem upp eru taldir í nefndri grein;

- c. lögmenn eða lagaprófessorar, sem taka þátt í málflutningi í því skyni að aðstoða einhvern þeirra manna sem upp eru taldir í b-lið hér að framan;
 - d. menn, sem valdir eru af fulltrúum nefndarinnar til að aðstoða þá við málflutninginn fyrir dómstólnum;
 - e. vitni, sérfræðingar og aðrir sem kallaðir eru til af nefndinni eða dómstólnum til þess að taka þátt í málflutningi fyrir nefndinni eða dómstólnum.
2. Í þessum samningi taka heitin „nefndin“ og „dómstóllinn“ jafnframt til undirnefndar og deildar eða einstakra nefndarmanna eða dómara, við framkvæmd starfa sinna samkvæmt ákvæðum sáttmálans eða reglum nefndarinnar eða dómstólsins, eftir því sem við á; og „að taka þátt í málflutningi“ tekur jafnframt til þess að koma á framfæri orðsendingum í því skyni að bera fram kæru á hendur ríki sem viðurkennt hefur kærurétt einstaklinga skv. 25. gr. sáttmálans.

3. Nú er einhver þeirra manna, sem getið er í 1. mgr. þessarar greinar, kallaður fyrir ráðherranefndina eða gert að leggja fram skriflegar skýrslur fyrir ráðherranefndina, þegar hún gegnir hlutverki sínu skv. 32. gr. sáttmálans, og eiga ákvæði þessa samnings þá einnig við um hann.

2. gr.

- 1. Þeir menn, sem getið er um í 1. mgr. 1. gr. þessa samnings, skulu njóta friðhelgi að því er varðar málssókn vegna munnlegra eða skriflegra yfirlýsinga sem þeir gefa eða skjala eða annarra gagna sem þeir leggja fyrir nefndina eða dómstóllinn.
- 2. Friðhelgin nær ekki til umfjöllunar utan nefndarinnar eða dómstólsins af hálfu eða fyrir hönd manns, sem á rétt á friðhelgi skv. 1. mgr., um yfirlýsingar, skjöl eða gögn, í heild eða að hluta, sem viðkomandi hefur lagt fyrir nefndina eða dómstóllinn.

3. gr.

- 1. Samningsaðilar skulu virða rétt þeirra manna, sem getið er í 1. mgr. 1. gr. þessa samn-

25 of the Convention, whether in their own name or as representatives of one of the applicants enumerated in the said Article 25;

- c. barristers, solicitors or professors of law, taking part in proceedings in order to assist one of the persons enumerated in sub-paragraph b above;
- d. persons chosen by the delegates of the Commission to assist them in proceedings before the Court;
- e. witnesses, experts and other persons called upon by the Commission or the Court to take part in proceedings before the Commission or the Court.

2. For the purposes of this Agreement, the terms “Commission” and “Court” shall include a Sub-Commission or Chamber, or members of either body carrying out their duties under the terms of the Convention or of the rules of the Commission or of the Court, as the case may be; and the term “taking part in proceedings” shall include making communications with a view to a complaint against a State which has recognised the right of individual petition under Article 25 of the Convention.

3. If, in the course of the exercise by the Committee of Ministers of its functions under Article 32 of the Convention, any person mentioned in paragraph 1 of this article is called upon to appear before, or to submit written statements to the Committee of Ministers, the provisions of this Agreement shall apply in relation to him.

Article 2

- 1. The persons referred to in paragraph 1 of Article 1 of this Agreement shall have immunity from legal process in respect of oral or written statements made, or documents or other evidence submitted by them before or to the Commission or the Court.
- 2. This immunity does not apply to the communication, outside the Commission or the Court, by or on behalf of any person entitled to immunity under the preceding paragraph, of any such statements, documents or evidence or any part thereof submitted by that person to the Commission or the Court.

Article 3

- 1. The Contracting Parties shall respect the right of the persons referred to in paragraph 1

ings, til að eiga frjáls bréfaskipti við nefndina og dómstólinn.

2. Að því er varðar menn sem eru í haldi skal réttur þessi einkum og sér í lagi fela í sér eftirfarandi:

- a. ef bréfaskipti þeirra eru skoðuð af þar til bærum yfirvöldum, skulu þau engu að síður send óbreytt eða afhent og án ónaðsynlegra tafa;
- b. þeir skulu ekki sæta agaviðurlögum af neinu tagi vegna orðsendinga sem sendar eru eftir viðeigandi boðleiðum til nefndarinnar eða dómstólsins;
- c. þeir skulu eiga rétt á að eiga bréfaskipti og ráðfæra sig einslega við lögmann, sem hefur réttindi til að reka mál fyrir dómstólum lands þess þar sem þeir eru í haldi, um kæru til nefndarinnar eða hvers kyns málarekstur sem af slíkri kæru hlýst.

3. Við framkvæmd ákvæða í undanfarandi málsgreinum skal ekki eiga sér stað nein íhlutun af hálfu opinberra stjórnvalda nema samkvæmt því sem lög mæla fyrir um og sem nauðsyn ber til í lýðræðisþjóðfélagi vegna þjóðaröryggis, rannsóknar á afbroti eða saksóknar vegna þess eða til verndar heilsu manna.

4. gr.

1. a. Samningsaðilar skuldbinda sig til að skerða ekki ferðafrelsi manna, sem taldir eru í 1. mgr. 1. gr. þessa samnings, að því er varðar ferðir þeirra til og frá málflutningi fyrir nefndinni eða dómstólnum, enda hafi nefndin eða dómstóllinn samþykkt viðurvist þeirra fyrirfram.

b. Eigi skal ferðafrelsi þeirra skert umfram það sem lög mæla fyrir um og nauðsyn ber til í lýðræðisþjóðfélagi vegna þjóðaröryggis eða almannaheilla, til að halda uppi allsherjarreglu, koma í veg fyrir glæpi eða til verndar heilsu eða siðgæði manna eða réttindum og frelsi.

2. a. Þeir skulu ekki, í þeim löndum sem leið þeirra liggur um eða í því landi þar sem málflutningurinn fer fram, sæta saksókn eða frelsis-sviptingu eða þola neins konar aðra skerðingu á persónufrelsi sínu vegna athafna eða sakfellinga sem áttu sér stað áður en ferð þeirra hófst.

b. Sérhverjum samningsaðila er heimilt, við undirritun eða fullgildingu þessa samnings, að lýsa því yfir að ákvæði þessarar málsgreinar

of Article 1 of this Agreement to correspond freely with the Commission and the Court.

2. As regards persons under detention, the exercise of this right shall in particular imply that:

- a. if their correspondence is examined by the competent authorities, its despatch and delivery shall nevertheless take place without undue delay and without alteration;
- b. such persons shall not be subject to disciplinary measures in any form on account of any communication sent through the proper channels to the Commission or the Court;
- c. such persons shall have the right to correspond, and consult out of hearing of other persons, with a lawyer qualified to appear before the courts of the country where they are detained in regard to an application to the Commission, or any proceedings resulting therefrom.

3. In application of the preceding paragraphs, there shall be no interference by a public authority except such as is in accordance with the law and is necessary in a democratic society in the interests of national security, for the detection or prosecution of a criminal offence or for the protection of health.

Article 4

1. a. The Contracting Parties undertake not to hinder the free movement and travel, for the purpose of attending and returning from proceedings before the Commission or the Court, of persons referred to in paragraph 1 of Article 1 of this Agreement whose presence has in advance been authorised by the Commission or the Court.

b. No restrictions shall be placed on their movement and travel other than such as are in accordance with the law and necessary in a democratic society in the interests of national security or public safety, for the maintenance of ordre public, for the prevention of crime, for the protection of health or morals, or for the protection of the rights and freedoms of others.

2. a. Such persons shall not, in countries of transit and in the country where the proceedings take place, be prosecuted or detained or be subjected to any other restriction of their personal liberty in respect of acts or convictions prior to the commencement of the journey.

b. Any Contracting Party may at the time of signature or ratification of this Agreement declare that the provisions of this paragraph will

skuli ekki eiga við um þegna sína. Slíka yfirlýsingu má hvenær sem er afturkalla með tilkynningu þess efnis til aðalframkvæmdastjóra Evrópuráðsins.

3. Samningsaðilar skuldbinda sig til að hleypa aftur inn á landsvæði sitt hverjum þeim sem þar hóf ferð sína og samningur þessi gildir um.

4. Ákvæði 1. og 2. mgr. þessarar greinar eiga ekki lengur við þegar viðkomandi maður hefur í fimmtán daga samfellt átt þess kost að snúa aftur til lands þess þar sem ferð hans hófst, talið frá þeim degi þegar nærveru hans er ekki lengur krafist af hálfu nefndarinnar eða dómstólsins.

5. Nú stangast á skyldur samningsaðila skv. 2. mgr. þessarar greinar og aðrar skyldur samkvæmt samningi á vegum Evrópuráðsins eða framsalssamningi eða öðrum samningi við aðra samningsaðila er varðar gagnkvæma aðstoð í sakamálum og skulu þá ákvæði 2. mgr. þessarar greinar ganga framár.

5. gr.

1. Friðhelgi og aðstaða er veitt þeim mönnum sem getið er í 1. mgr. 1. gr. þessa samnings, í þeim tilgangi einum að tryggja þeim nauðsynlegt málfrelsi og sjálfstæði til að inna af hendi hlutverk sitt, störf og skyldur eða neyta réttar síns fyrir nefndinni og dómstólnum.

2. a. Nefndin eða dómstóllinn, eftir því sem við á, skulu ein vera til þess bær að aflétta, að öllu leyti eða að hluta, þeirri friðhelgi sem kveðið er á um í 1. mgr. 2. gr. þessa samnings; þau hafa ekki aðeins til þess rétt, heldur einnig skyldu, til að aflétta friðhelgi þegar friðhelgin mundi að þeirra mati hindra framgang réttvísinnar og að aflétting að öllu leyti eða að hluta mundi ekki skaða þann tilgang sem skilgreindur er í 1. mgr. þessarar greinar.

b. Nefndin eða dómstóllinn geta aflétt friðhelginni annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni samningsaðila eða einhvers sem málið varðar sem stíluð er á aðalframkvæmdastjóra Evrópuráðsins.

c. Ákvörðun um að aflétta friðhelgi eða að neita að aflétta henni skal fylgja rökstuðningur.

3. Nú lýsir samningsaðili því yfir að aflétting friðhelgi, sem kveðið er á um í 1. mgr. 2. gr. þessa samnings, sé nauðsynleg vegna málssókn-

not apply to its own nationals. Such a declaration may be withdrawn at any time by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

3. The Contracting Parties undertake to re-admit on his return to their territory any such person who commenced his journey in the said territory.

4. The provisions of paragraphs 1 and 2 of this article shall cease to apply when the person concerned has had for a period of 15 consecutive days from the date when his presence is no longer required by the Commission or the Court the opportunity of returning to the country from which his journey commenced.

5. Where there is any conflict between the obligations of a Contracting Party resulting from paragraph 2 of this article and those resulting from a Council of Europe Convention or from an extradition treaty or other treaty concerning mutual assistance in criminal matters with other Contracting Parties, the provisions of paragraph 2 of this article shall prevail.

Article 5

1. Immunities and facilities are accorded to the persons referred to in paragraph 1 of Article 1 of this Agreement solely in order to ensure for them the freedom of speech and the independence necessary for the discharge of their functions, tasks or duties, or the exercise of their rights in relation to the Commission and the Court.

2. a. The Commission or the Court, as the case may be, shall alone be competent to waive, in whole or in part, the immunity provided for in paragraph 1 of Article 2 of this Agreement; they have not only the right but the duty to waive immunity in any case where, in their opinion, such immunity would impede the course of justice and waiver in whole or in part would not prejudice the purpose defined in paragraph 1 of this article.

b. The immunity may be waived by the Commission or by the Court, either ex officio or at the request, addressed to the Secretary General of the Council of Europe, of any Contracting Party or of any person concerned.

c. Decisions waiving immunity or refusing the waiver shall be accompanied by a statement of reasons.

3. If a Contracting Party certifies that waiver of the immunity provided for in paragraph 1 of Article 2 of this Agreement is necessary for the

ar varðandi brot gegn þjóðaröryggi og skal þá nefndin eða dómstóllinn aflétta friðhelginni að því marki sem tilgreint er í yfirlýsingunni.

4. Nú kemur í ljós staðreynd sem, eðli sínu samkvæmt, gæti haft afgerandi áhrif og þeim sem bar fram beiðni var ókunnugt um á þeim tíma sem ákvörðun var tekin um að hafna beiðni hans um afléttingu friðhelgi og er honum þá heimilt að bera fram nýja beiðni við nefndina eða dómstólinn.

6. gr.

Ekkert ákvæði í samningi þessum ber að túlka svo að það takmarki eða dragi úr skuldbindingum sem samningsaðilar takast á hendur samkvæmt sáttmálanum.

7. gr.

1. Samningur þessi skal liggja frammi til undirritunar af hálfu aðildarríkja Evrópuráðsins sem geta orðið aðilar að honum með því annaðhvort:

- a. að undirrita hann án fyrirvara um fullgildingu eða staðfestingu, eða
- b. að undirrita hann með fyrirvara um fullgildingu eða staðfestingu og fullgildingu eða staðfestingu síðar.

2. Skjöl um fullgildingu eða staðfestingu skulu afhent aðalframkvæmdastjóra Evrópuráðsins til vörslu.

8. gr.

1. Samningur þessi öðlast gildi þegar liðinn er einn mánuður frá þeim degi er fimm aðildarríki Evrópuráðsins hafa gerst aðilar að honum í samræmi við ákvæði 7. gr.

2. Að því er varðar aðildarríki sem undirrita samninginn síðar án fyrirvara um fullgildingu eða staðfestingu eða sem fullgilda hann eða staðfesta, skal samningurinn öðlast gildi einum mánuði eftir undirritunina eða eftir þann dag er skjöl um fullgildingu eða staðfestingu hafa verið afhent til vörslu.

9. gr.

1. Sérhver samningsaðili getur við undirritun samningsins eða þegar hann afhendir skjöl um fullgildingu eða staðfestingu tilgreint það eða þau landsvæði sem samningurinn skal ná til.

2. Sérhvert samningsríki getur, með yfirlýsingu til aðalframkvæmdastjóra Evrópuráðsins, við

purpose of proceedings in respect of an offence against national security, the Commission or the Court shall waive immunity to the extent specified in the certificate.

4. In the event of the discovery of a fact which might, by its nature, have a decisive influence and which at the time of the decision refusing waiver of immunity was unknown to the author of the request, the latter may make a new request to the Commission or the Court.

Article 6

Nothing in this Agreement shall be construed as limiting or derogating from any of the obligations assumed by the Contracting Parties under the Convention.

Article 7

1. This Agreement shall be open to signature by the member States of the Council of Europe, who may become Parties to it either by:

- a. signature without reservation in respect of ratification or acceptance, or
- b. signature with reservation in respect of ratification or acceptance, followed by ratification or acceptance.

2. Instruments of ratification or acceptance shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 8

1. This Agreement shall enter into force one month after the date on which five member States of the Council shall have become Parties to the Agreement, in accordance with the provisions of Article 7.

2. As regards any member States who shall subsequently sign the Agreement without reservation in respect of ratification or acceptance or who shall ratify or accept it, the Agreement shall enter into force one month after the date of such signature or after the date of deposit of the instrument of ratification or acceptance.

Article 9

1. Any Contracting Party may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification or acceptance, specify the territory or territories to which this Agreement shall apply.

2. Any Contracting Party may, when depositing its instrument of ratification or acceptance or at

afhendingu skjals um fullgildingu eða staðfestingu, víkkað gildi samnings þessa út til annars landsvæðis eða landsvæða sem tilgreind eru í yfirlýsingunni og það ríki annast alþjóðasamskipti fyrir eða hefur umboð til að skuldbinda.

3. Sérhverja yfirlýsingu skv. 2. mgr. má afturkalla, að því er varðar sérhvert landsvæði sem þar er nefnt, eftir þeim reglum sem greinir í 10. gr. þessa samnings.

10. gr.

1. Samningur þessi gildir ótímabundið.
2. Sérhver samningsaðili má fyrir sitt leyti segja upp samningi þessum með tilkynningu til aðalframkvæmdastjóra Evrópuráðsins.
3. Slík uppsögn öðlast gildi sex mánuðum eftir að aðalframkvæmdastjórinn hefur tekið við tilkynningunni. Uppsögnin skal ekki hafa þau áhrif að leysa viðkomandi samningsaðila undan hvers kyns skuldbindingum sem kunna að hafa stofnast samkvæmt þessum samningi að því er varðar þá menn sem getið er um í 1. mgr. 1. gr.

11. gr.

Aðalframkvæmdastjóri Evrópuráðsins skal tilkynna aðildarríkjum ráðsins um:

- a. sérhverja undirritun án fyrirvara um fullgildingu eða staðfestingu;
- b. sérhverja undirritun með fyrirvara um fullgildingu eða staðfestingu;
- c. sérhverja afhendingu skjals um fullgildingu eða staðfestingu;
- d. gildistökudag samningsins skv. 8. gr. hans;
- e. sérhverja tilkynningu sem berst samkvæmt ákvæðum 2. mgr. 4. gr. og 2. og 3. mgr. 9. gr.;
- f. sérhverja tilkynningu um afturköllun yfirlýsinga á grundvelli ákvæða 2. mgr. 4. gr., sérhverja tilkynningu sem kann að berast á grundvelli 10. gr., svo og daginn sem uppsögn öðlast gildi.

Þessu til staðfestingar hafa undirrituð, sem til þess hafa fullt umboð, ritað nafn sitt undir samning þennan.

any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend this Agreement to any other territory or territories specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorised to give undertakings.

3. Any declaration made in pursuance of the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn according to the procedure laid down in Article 10 of this Agreement.

Article 10

1. This Agreement shall remain in force indefinitely.
2. Any Contracting Party may, insofar as it is concerned, denounce this Agreement by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
3. Such denunciation shall take effect six months after the date of receipt by the Secretary General of such notification. Such a denunciation shall not have the effect of releasing the Contracting Parties concerned from any obligation which may have arisen under this Agreement in relation to any person referred to in paragraph 1 of Article 1.

Article 11

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of:

- a. any signature without reservation in respect of ratification or acceptance;
- b. any signature with reservation in respect of ratification or acceptance;
- c. the deposit of any instrument of ratification or acceptance;
- d. any date or entry into force of this Agreement in accordance with Article 8 thereof;
- e. any declaration received in pursuance of the provisions of paragraph 2 of Article 4 and of paragraphs 2 and 3 of Article 9;
- f. any notification of withdrawal of a declaration in pursuance of the provisions of paragraph 2 of Article 4 and any notification received in pursuance of the provisions of Article 10 and the date on which any denunciation takes effect.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

Gjört í Lundúnum, 6. maí 1969, á ensku og frönsku í einu eintaki sem varðveitt skal í skjalasafni Evrópuráðsins og eru báðir textar jafngildir. Aðalframkvæmdastjóri Evrópuráðsins skal senda staðfest endurrit til allra ríkja sem undirritað hafa.

Done at London, this 6th day of May 1969, in the English and French languages, both texts being equally authoritative, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each of the signatory States.

AUGLÝSING

um tvær bókanir við Evrópusamning um varnir gegn pyndingum og ómannlegri eða vanvirðandi meðferð eða refsingu.

Hinn 29. júní 1995 var aðalframkvæmdastjóri Evrópuráðsins afhent fullgildingarskjal Íslands vegna bókana nr. 1 og 2 við Evrópusamning frá 26. nóvember 1987 um varnir gegn pyndingum og ómannlegri eða vanvirðandi meðferð eða refsingu sem gerðar voru í Strassborg 4. nóvember 1993, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 19/1990 þar sem samningurinn er birtur.

Tilkynnt verður um gildistöku bókananna síðar.

Bókun nr. 1 er birt sem fylgiskjal 1 með auglýsingu þessari og bókun nr. 2 sem fylgiskjal 2. Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 30. júní 1995.

Halldór Ásgrímsson.

Róbert Trausti Árnason.

Fylgiskjal 1.

BÓKUN NR. 1

við Evrópusamning um varnir gegn pyndingum og ómannlegri eða vanvirðandi meðferð eða refsingu.

Aðildarríki Evrópuráðsins sem undirritað hafa bókun þessa við Evrópusamning um varnir gegn pyndingum og ómannlegri eða vanvirðandi meðferð eða refsingu og undirritaður var í Strassborg 26. nóvember 1987 hér eftir nefndur „samningurinn“,

sem telja að heimila eigi ríkjum sem ekki eru aðilar að Evrópuráðinu að gerast aðilar að samningnum að fengnu boði ráðherranefndar Evrópuráðsins,

hafa orðið ásað um eftirfarandi:

1. gr.

Við 1. mgr. 5. gr. samningsins bætist eftirfarandi undirmálgrein:

„Þegar kjósa skal nefndarmann af hálfu ríkis sem ekki er aðili að Evrópuráðinu skal stjórnarnefnd ráðgjafarþingsins bjóða þjóðþingi þess

PROTOCOL NO. 1

to the European Convention for the prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The member States of the Council of Europe, signatories to this Protocol to the European Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, signed at Strasbourg on 26 November 1987 (hereinafter referred to as “the Convention”),

Considering that non-member States of the Council of Europe should be allowed to accede to the Convention at the invitation of the Committee of Ministers,

Have agreed as follows:

Article 1

A sub-paragraph shall be added to Article 5, paragraph 1, of the Convention as follows:

“Where a member is to be elected to the Committee in respect of a non-member State of the Council of Europe, the Bureau of the